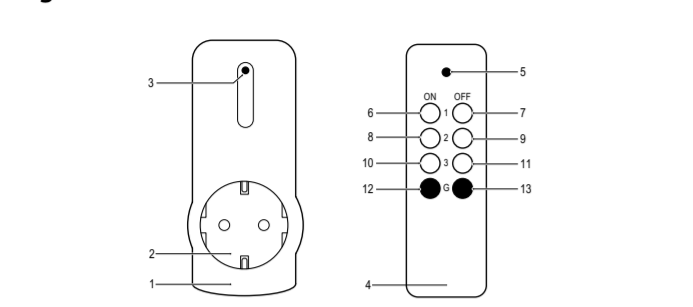


nedis

WISS03WT

Plug-in timer with remote control



Description
The remote control can be used for a total of three receivers. The maximum range of the remote control is 30 meters. The receivers must be installed at least 1 meter from each other.

- Receiver
- Mains plug connection
- Power indicator (receiver)
- Remote control
- Power indicator (remote control)
- On button (receiver 1)
- Off button (receiver 1)
- On button (receiver 2)
- Off button (receiver 2)
- On button (receiver 3)
- Off button (receiver 3)
- On button (group)
- Off button (group)

Use

Installing the battery (remote control)

- Remove the cover from the battery compartment.
- Insert the battery (CR2032) into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.
- Place the cover onto the battery compartment.

Getting started

- Insert the mains plug of the receiver into the wall socket. The power indicator flashes.
- Point the remote control at the receiver.
- Press the on button of the required receiver. The power indicator of the receiver flashes twice to indicate that the code is confirmed. The power indicator of the receiver stops flashing.
- Insert the mains plug of the home appliance into the mains plug connection.

Switching on and off

- To switch on a specific receiver, press the corresponding on button ("1"/"2"/"3") on the remote control.
- To switch off a specific receiver, press the corresponding off button ("1"/"2"/"3") on the remote control.
- To switch on all receivers, press the corresponding on button ("G") on the remote control.
- To switch off all receivers, press the corresponding off button ("G") on the remote control.

Safety



- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not use the device outdoors.
- Do not use the receiver in humid environments.
- Do not use the receiver near flammable liquids (e.g. solvents and paints).
- Do not connect the receiver to another receiver.
- Do not connect heaters or similar appliances to the receiver.
- Do not connect a home appliance where the load exceeds 5 A.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, switch off the device and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a dry cloth.

Beschrijving

De afstandsbediening kan voor maximaal drie ontvangers worden gebruikt. De maximumafstand van de afstandsbediening is 30 meter. De ontvangers moeten minimaal 1 meter van elkaar worden geplaatst.

- Ontvanger
- Netsteckeraansluiting
- Voedingsindicator (ontvanger)
- Afstandsbediening
- Voedingsindicator (afstandsbediening)
- Aan-knop (ontvanger 1)
- Uit-knop (ontvanger 1)
- Aan-knop (ontvanger 2)
- Uit-knop (ontvanger 2)
- Aan-knop (ontvanger 3)
- Uit-knop (ontvanger 3)
- Aan-knop (groep)
- Uit-knop (groep)

Gebruik

De batterijen plaatsen (afstandsbediening)

- Verwijder de deksel van het batterijcompartiment.
- Plaats de batterij (CR2032) in het batterijcompartiment. Zorg dat de polariteit van de batterij (+/-) met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment overeenkomt.
- Plaats de deksel op het batterijcompartiment.

Aan de slag

- Steek de netstekker van de ontvanger in het stopcontact. De voedingsindicator knippert.
- Richt de afstandsbediening op de ontvanger.
- Druk op de knop van de gewenste ontvanger. De voedingsindicator van de ontvanger knippert tweemaal om aan te geven dat de code wordt bevestigd. De voedingsindicator van de ontvanger stopt met knippen.
- Steek de netstekker van het huishoudelijke apparaat in de netsteckeraansluiting.

En- uitschakelen

- Druk om een specifieke ontvanger in te schakelen op de betreffende knop ("1"/"2"/"3") op de afstandsbediening.
- Druk om een specifieke ontvanger uit te schakelen op de betreffende knop ("1"/"2"/"3") op de afstandsbediening.
- Druk om alle ontvangers in te schakelen op de betreffende aan-knop ("G") op de afstandsbediening.
- Druk om alle ontvangers uit te schakelen op de betreffende aan-knop ("G") op de afstandsbediening.

Veiligheid



- Koppel als zich problemen voordoen het product los van het elektriciteitsnet en andere apparatuur.
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding om deze later te kunnen raadplegen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere dan in de handleiding beschreven doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik de ontvanger niet in een vochtige omgeving.
- Gebruik de ontvanger niet in de buurt van brandbare vloeistoffen (zoals oplosmiddelen en verf).
- Sluit de ontvanger niet op een andere ontvanger aan.
- Sluit verwarmers of vergelijkbare apparaten niet op de ontvanger aan.
- Sluit een huishoudelijk apparaat niet aan als de belasting meer is dan 5 A.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voordat u reinigungs- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren het apparaat uit en haal de netstekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuuumiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Vervang het apparaat als het niet correct werkt door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een droge doek.

Beschreibung

Die Fernbedienung kann für insgesamt drei Empfänger verwendet werden. Die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt 30 Meter. Die Empfänger müssen mindestens 1 Meter voneinander entfernt installiert werden.

- Empfänger
- Netzsteckerschluss
- Betriebsanzeige (Empfänger)
- Fernbedienung
- Betriebsanzeige (Fernbedienung)
- Ein-Taste (Empfänger 1)
- Aus-Taste (Empfänger 1)
- Ein-Taste (Empfänger 2)
- Aus-Taste (Empfänger 2)
- Ein-Taste (Empfänger 3)
- Aus-Taste (Empfänger 3)
- Ein-Taste (Gruppe)
- Aus-Taste (Gruppe)

Gebrauch

Einsetzen der Batterie (Fernbedienung)

- Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach.
- Setzen Sie die Batterie (CR2032) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätskennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt.
- Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach.

Erste Schritte

- Stecken Sie den Netzstecker des Empfängers in die Wandsteckdose. Die Betriebsanzeige blinkt.
- Richten Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Drücken Sie auf die Ein-Taste des erforderlichen Empfängers. Die Betriebsanzeige des Empfängers blinkt zwei Mal, um anzuzeigen, dass der Code bestätigt wurde. Die Betriebsanzeige des Empfängers hört auf zu blinken.
- Stecken Sie den Netzstecker des Heimgeräts in den Netzsteckerschluss.

Ein- und Ausschalten

- Um einen bestimmen Empfänger einzuschalten, drücken Sie auf die entsprechende Ein-Taste ("1"/"2"/"3") auf der Fernbedienung.
- Um einen bestimmten Empfänger auszuschalten, drücken Sie auf die entsprechende Aus-Taste ("1"/"2"/"3") auf der Fernbedienung.
- Um alle Empfänger einzuschalten, drücken Sie auf die entsprechende Ein-Taste ("G") auf der Fernbedienung.
- Um alle Empfänger auszuschalten, drücken Sie auf die entsprechende Aus-Taste ("G") auf der Fernbedienung.

Sicherheit



- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, entfernen Sie es unverzüglich von der Fernbedienung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie den Empfänger nicht in einer feuchten Umgebung.
- Verwenden Sie den Empfänger nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten (z.B. Lösungsmitteln und Lacken).
- Verbinden Sie den Empfänger nicht mit einem anderen Empfänger.
- Verbinden Sie keine Heizgeräte oder Ähnliches mit dem Empfänger.
- Schließen Sie kein Heimgerät an, dessen Last 5 A überschreitet.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
 - Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
 - Verwenden Sie keine Lösung- oder Scheuermittel.
 - Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
 - Versehen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem trockenen Tuch.

Español

El mando a distancia puede utilizarse para un total de tres receptores. El alcance máximo del mando a distancia es 30 metros. Los receptores deben instalarse al menos a 1 metro uno de otro.

- Receptor
- Conexión de enchufe de red
- Indicador de encendido (receptor)
- Mando a distancia
- Indicador de encendido (mando a distancia)
- Botón de encendido (receptor 1)
- Botón de apagado (receptor 1)
- Botón de encendido (receptor 2)
- Botón de apagado (receptor 2)
- Botón de encendido (receptor 3)
- Botón de apagado (receptor 3)
- Botón de encendido (grupo)
- Botón de apagado (grupo)

Uso

Instalación de la pila (mando a distancia)

- Retire la cubierta del compartimento de las pilas.
- Introduzca la pila (CR2032) en el compartimento de la pila. Asegúrese que la polaridad de las pilas (+/-) se corresponda con las marcas de polaridad situadas en el interior del compartimento de las pilas.
- Coloque la cubierta en el compartimento de las pilas.

Primeros pasos

- Inserte el enchufe de red del receptor en la toma de pared. El indicador de encendido parpadea.
- Apunte el mando a distancia al receptor.
- Pulse el botón de encendido en el receptor deseado. El indicador de encendido del receptor parpadea dos veces para indicar que el código se ha confirmado. El indicador de encendido del receptor deja de parpadear.
- Inserte el enchufe de red del electrodoméstico en la conexión del enchufe de red.

Encendido y apagado

- Para encender un receptor específico, pulse el botón de encendido correspondiente ("1"/"2"/"3") en el mando a distancia.
- Para apagar un receptor específico, pulse el botón de apagado correspondiente ("1"/"2"/"3") en el mando a distancia.
- Para encender todos los receptores, pulse el botón de encendido correspondiente ("G") en el mando a distancia.
- Para apagar todos los receptores, pulse el botón de apagado correspondiente ("G") en el mando a distancia.

Seguridad



- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No utilice el dispositivo en exteriores.
- No utilice el receptor en entornos húmedos.
- No utilice el receptor cerca de líquidos inflamables (p. ej. disolventes y pinturas).
- No conecte el receptor a otro receptor.
- No conecte calentadores o aparatos similares al receptor.
- No conecte un electrodoméstico cuando la carga supere 5 A.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo y retire el enchufe de red de la toma de pared.
 - No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
 - No utilice los productos de limpieza ni productos abrasivos.
 - No limpie el interior del dispositivo.
 - No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño seco.

Description

La télécommande peut être utilisée pour un total de trois récepteurs. La portée maximum de la télécommande est de 30 mètres. Les récepteurs doivent être espacés d'au moins 1 mètre.

- Récepteur
- Connexion de fiche secteur
- Témoin d'alimentation (récepteur)
- Télécommande
- Témoin d'alimentation (télécommande)
- Bouton marche (récepteur 1)
- Bouton arrêt (récepteur 1)
- Bouton marche (récepteur 2)
- Bouton arrêt (récepteur 2)
- Bouton marche (récepteur 3)
- Bouton arrêt (récepteur 3)
- Bouton marche (groupe)
- Bouton arrêt (groupe)

Usage

Installation de pile (télécommande)

- Retirez le couvercle du compartiment de pile.
- Insérez une pile (CR2032) dans le compartiment de pile. Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) correspond aux repères indiqués dans le compartiment de pile
- Placez le couvercle sur le compartiment de pile.

Pour commencer

- Insérez la fiche secteur du récepteur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation clignote.
- Pointez la télécommande sur le récepteur.
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Appuyez sur le bouton marche à proximité de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).

Mise en marche et arrêt

- Pour allumer un récepteur spécifique, appuyez sur le bouton marche correspondant ("1"/"2"/"3") de la télécommande.
- Pour éteindre un récepteur spécifique, appuyez sur le bouton arrêt correspondant ("1"/"2"/"3") de la télécommande.
- Pour allumer tous les récepteurs, appuyez sur le bouton marche correspondant ("G") de la télécommande.
- Pour éteindre tous les récepteurs, appuyez sur le bouton arrêt correspondant ("G") de la télécommande.

Sécurité



- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas le récepteur dans des environnements humides.
- N'utilisez pas le récepteur près de liquides inflammables (ex. solvants et peintures).
- Ne connectez pas le récepteur à un autre récepteur.
- Ne connectez pas des chauffages ou appareils similaires au récepteur.
- Ne connectez pas un appareil électroménager dont la charge dépasse 5 A.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- Retirez le couvercle de l'alimentation vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Ni plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Né tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon sec.

Italiano

Il telecomando può essere utilizzato per un totale di tre ricevitori. La portata massima del telecomando è 30 metri. I ricevitori devono essere installati ad almeno 1 metro di distanza l'uno dall'altro.

- Ricettore
- Presà di alimentazione
- Indicatore di alimentazione (ricevitore)
- Telecomando
- Indicatore di alimentazione (telecomando)
- Pulsante di accensione (ricevitore 1)
- Pulsante di spegnimento (ricevitore 1)
- Pulsante di accensione (ricevitore 2)
- Pulsante di spegnimento (ricevitore 2)
- Pulsante di accensione (ricevitore 3)
- Pulsante di spegnimento (ricevitore 3)
- Pulsante di accensione (gruppo)
- Pulsante di spegnimento (gruppo)

Uso

Installazione della batteria (telecomando)

- Rimuovere il coperchio dal vano batteria.
- Inserire la batteria (CR2032) nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda a quella indicata nel vano batterie.
- Collocare il coperchio sul vano batterie.

Guida introduttiva

- Collegare la spina del ricevitore alla presa a parete. L'indicatore di alimentazione lampeggia.
- Puntare il telecomando verso il ricevitore.
- Premere il pulsante di accensione del ricevitore richiesto. L'indicatore di alimentazione del ricevitore lampeggia due volte per indicare la conferma del codice. L'indicatore di alimentazione del ricevitore smette di lampeggiare.
- Collegare la spina di alimentazione dell'elettrodomestico alla presa di alimentazione.

Accensione e spegnimento

- Per accendere un ricevitore specifico, premere il pulsante corrispondente ("1"/"2"/"3") sul telecomando.
- Per spegnere un ricevitore specifico, premere il pulsante corrispondente ("1"/"2"/"3") sul telecomando.
- Per accendere tutti i ricevitori, premere il pulsante corrispondente ("G") sul telecomando.
- Per spegnere tutti i ricevitori, premere il pulsante corrispondente ("G") sul telecomando.

Securezza



- Scollare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esseri un problema.
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non utilizzare il ricevitore in ambienti umidi.
- Non utilizzare il ricevitore vicino a liquidi infiammabili (ad es. solventi e vernici).
- Non collegare il ricevitore a un altro ricevitore.
- Non collegare il ricevitore a elettrodomestici simili al ricevitore.
- Non collegare un elettrodomestico con un carico superiore a 5 A.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Prima di pulire o sottoporre a manutenzione l'apparecchio, scollegare sempre il dispositivo e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare solvanti detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno asciutto.

Português

O controlo remoto pode ser utilizarador para um total de três recetores. O alcance máximo do controlo remoto é de 30 metros. Os recetores devem ser instalados a, pelo menos, 1 metro entre si.

- Receptor
- Ligação da ficha de alimentação principal
- Indicador de potência (receptor)
- Controlo remoto
- Indicador de potência (controlo remoto)
- Botão de ligar (receptor 1)
- Botão de desligar (receptor 1)
- Botão de ligar (receptor 2)
- Botão de desligar (receptor 2)
- Botão de ligar (receptor 3)
- Botão de desligar (receptor 3)
- Botão de ligar (grupo)
- Botão de desligar (grupo)

Utilização

Colocação das pilhas (controlo remoto)

- Retire a tampa do compartimento das pilhas.
- Coloque as pilhas (CR2032) no compartimento das pilhas. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde às indicações de polaridade no interior do compartimento das pilhas.
- Coloque a tampa no compartimento das pilhas.

Introdução

- Insira a ficha de alimentação principal do receptor na tomada de parede. O indicador de potência pisca.
- Vire o controlo remoto para o receptor.
- Prima o botão de ligar do receptor pretendido. O indicador de potência do receptor pisca duas vezes para indicar que o código foi confirmado. O indicador de potência do receptor para de piscar.
- Insira a ficha de alimentação principal do aparelho doméstico na ligação da ficha de alimentação principal.

Ligar e desligar

- Para ligar um receptor específico, prima o botão de ligar correspondente ("1"/"2"/"3") no controlo remoto.
- Para desligar um receptor específico, prima o botão de desligar correspondente ("G") no controlo remoto.
- Para ligar todos os recetores, prima o botão de ligar correspondente ("G") no controlo remoto.
- Para desligar todos os recetores, prima o botão de desligar correspondente ("G") no controlo remoto.

Segurança



- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não utilize o receptor em ambientes húmidos.
- Não utilize o receptor próximo de líquidos inflamáveis (por exemplo, solventes e tintas).
- Não ligue o receptor a outro receptor.
- Não ligue antecetores ou outros aparelhos idênticos ao receptor.
- Não ligue um aparelho doméstico cuja carga exceda 5 A.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o dispositivo e retire a ficha da tomada de parede.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano seco.

Beskrivelse

Fjernbetjeningen kan bruges til i alt tre modtagere. Den maksimale rækkevidde for fjernbetjeningen er 30 meter. Modtagerne skal være monteret mindst 1 meter fra hinanden.

- Modtager
- Netstikforbindelse
- Strømindikator (modtager)
- Fjernbetjening
- Strømindikator (fjernbetjening)
- Tænd-knap (modtager 1)
- Sluk-knap (modtager 1)
- Tænd-knap (modtager 2)
- Sluk-knap (modtager 2)
- Tænd-knap (modtager 3)
- Sluk-knap (modtager 3)
- Tænd-knap (gruppe)
- Sluk-knap (gruppe)

Tænd og slukke

- For at tænde en bestemt modtager skal man trykke på den tilsvarende knap ("1"/"2"/"3") på fjernbetjeningen.
- For at slukke en bestemt modtager skal man trykke på den tilsvarende knap ("1"/"2"/"3") på fjernbetjeningen.
- For at tænde alle modtagere skal man trykke på den tilsvarende tænd-knap ("G") på fjernbetjeningen.
- For at slukke alle modtagere skal man trykke på den tilsvarende sluk-knap ("G") på fjernbetjeningen.

Anvendelse

Installation af batteriet (fjernbetjening)

- Fjern dækselet fra batterierrummet.
- Sæt batteriet (CR2032) i batterierrummet. Sø efter, om batteriets polaritet (+/-) passer med markeringerne inde i batterierrummet.
- Anbring dækselet på batterierrummet.

Kom godt i gang

- Sæt modtagereens netstik i stikkontakten på væggen. Strømindikatoren blinker.
- Ret fjernbetjeningen mod modtageren.
- Tryk på tænd-knappen på den pågældende modtager. Strømindikatoren på modtageren blinker to gange for at vise at koden er bekræftet. Strømindikatoren på modtageren stop

nedis

Popis

Dálkvový ovladač múže byť použit pro celkem tři přijímače. Maximální dosah dálkového ovladače je 30 metrů.

Přijímače musí být nainstalovány nejméně 1 metr od sebe.

- Přijímač
- Napájecí zástrčka
- Indikátor napájení (přijímač)
- Dálkové ovládní
- Indikátor napájení (dálkový ovladač)
- Tlačítko zapnutí (přijímač 1)
- Tlačítko vypnutí (přijímač 1)
- Tlačítko zapnutí (přijímač 2)
- Tlačítko vypnutí (přijímač 2)
- Tlačítko zapnutí (přijímač 3)
- Tlačítko vypnutí (přijímač 3)
- Tlačítko zapnutí (skupina)
- Tlačítko vypnutí (skupina)

Použití

Instalace baterie (dálkové ovládní)

- Z prostoru na baterie sejměte kryt.
- Do prostoru na baterie vlozte baterii (CR2032). Ujistěte se, zda polarita baterii (+/-) souhlasí s označením uvnitř prostoru pro baterie.
- Kryt znovu umístěte na prostor na baterie.

Zažínáme

- Zástrčku napájecího kabelu přijímače zasuněte do sířové zásuvky. Indikátor napájení bliká.
- Dálkový ovladač nasměrujte na přijímač.
- Stiskněte tlačítko pro zapnutí požadovaného přijímače. Indikátor napájení přijímače na znamení potvrzení kódu dvakrát blikne. Indikátor napájení přijímače přestane blikat.
- Zasuněte zástrčku napájecího kabelu domácího zařízení do sířové zásuvky.

Zapnutí a vypnutí

- Chcete-li zapnout konkrétní přijímač, stiskněte odpovídající tlačítko pro zapnutí („1“,„2“,„3“) na dálkovém ovladači.
- Chcete-li vypnout konkrétní přijímač, stiskněte odpovídající tlačítko pro vypnutí („1“,„2“,„3“) na dálkovém ovladači.
- Chcete-li zapnout všechny přijímače, stiskněte odpovídající tlačítko pro zapnutí („G“) na dálkovém ovladači.
- Chcete-li vypnout všechny přijímače, stiskněte odpovídající tlačítko pro vypnutí („G“) na dálkovém ovladači.

Bezpečnost



- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákolí část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Nepoužívejte přijímač ve vlhkém prostředí.
- Nepoužívejte přijímač v blízkosti hořlavých kapalin (např. rozpouštědel a nátérových hmot).
- Nepřipojujte přijímač k jinému přijímači.
- K přijímači nepřipojujte topná tělesa nebo podobné přístroje.
- Kde je zatížení větší než 5 A nepřipojujte domácí spotřebiče.

Čištění a údržba

Upozornění

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel ze sířové zásuvky.
- Zařízení nepouňujte do vody ani jiných kapalin.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Vnější část zařízení očistěte suchým hadříkem.

Leírás

A távirányító összesen három vevőkészülékhez használható. A távirányító legnagyobb hatótávolsága 30 méter.

A vevőkészülékek egymástól legalább 1 méteres távolságra legyenek telepítve.

- Vevőegység
- Tárcsatlakozó
- Teljesítmény jelzőfény (vevőkészülék)
- Távirányító
- Teljesítmény jelzőfény (távirányító)
- Bekapcsoló gomb (1. vevőkészülék)
- Kikapcsoló gomb (1. vevőkészülék)
- Bekapcsoló gomb (2. vevőkészülék)
- Kikapcsoló gomb (2. vevőkészülék)
- Bekapcsoló gomb (3. vevőkészülék)
- Kikapcsoló gomb (3. vevőkészülék)
- Bekapcsoló gomb (együttes)
- Kikapcsoló gomb (együttes)

Használat

Az elem behelyezése (távirányító)

- Vegye le az elemtartó fedelét.
- Tegye be az elemet (CR2032) az elemtartóba. Ügyeljen rá, hogy az elemeket az elemtartóban feltüntetett polaritással (+/-) helyezze be.
- Helyezze vissza az elemtartó fedelét.

Kezdeti lépések

- Csatlakoztassa a vevőkészülék tápkábelét a falli aljzathoz. A teljesítmény jelzőfény villogni kezd.
- Irányítsa a távirányítót a vevőkészülékre.
- Nyomja meg a kívánt vevőkészülék bekapcsoló gombját. A vevőkészülék teljesítmény jelzőfénye kétszer felvilan, jelezve ezzel a kód megerősítést. A vevőkészülék teljesítmény jelzőfénye abbahagyja a villogást.
- Csatlakoztassa a háztartási készülék tápkábelét a tápcsatlakozóhoz.

Be- és kikapcsolás

- Egy bizonyos vevőkészülék bekapcsolásához nyomja meg a távirányítón a megfelelő bekapcsoló gombot („1“,„2“,„3“).
- Egy bizonyos vevőkészülék kikapcsolásához nyomja meg a távirányítón a megfelelő kikapcsoló gombot („1“,„2“,„3“).
- Az összes vevőkészülék bekapcsolásához nyomja meg a távirányítón a megfelelő bekapcsoló gombot („G“).
- Az összes vevőkészülék kikapcsolásához nyomja meg a távirányítón a megfelelő kikapcsoló gombot („G“).

Biztonság



- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén bekenzhessen.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönybben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- Ne használja a készüléket kültérben.
- Ne használja a vevőkészüléket párárs, nyirkos környezetben.
- Ne használja a vevőkészüléket gyúlékony folyadékok (pl. oldószerek és festékek) közelében.
- Ne csatlakoztassa a vevőkészüléket másik vevőkészülékhez.
- Ne csatlakoztasson fűtőtestet vagy ahhoz hasonló készüléket a vevőkészülékhez.
- Ne csatlakoztasson olyan háztartási készüléket, amely esetén a terhelés meghaladja a 5 A értéket.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt az elektromos falli aljzatról.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Tisztító- és szúrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy száraz törölkendővel.

Descrierea

Telecomanda poate fi utilizată pentru trei receptoare în total. Raza maximă de acțiune a telecomenzii este de 30 de metri. Receptoarele trebuie să fie instalate la cel puțin 1 metru distanță unul de celălalt.

- Receptor
- Conexiune ștețar
- Indicator alimentare (receptor)
- Telecomandă
- Indicator alimentare (telecomandă)
- Buton pornire (receptor 1)
- Buton oprire (receptor 1)
- Buton pornire (receptor 2)
- Buton oprire (receptor 2)
- Buton pornire (receptor 3)
- Buton oprire (receptor 3)
- Buton pornire (grup)
- Buton oprire (grup)

Utilizarea

Instalarea bateriei (telecomandă)

- Scoseți capacul din compartimentul bateriilor.
- Introduceți bateria (CR2032) în compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că polaritatea bateriilor (+/-) se potrivește marșajelor de polaritate din interiorul compartimentului pentru baterii.
- Așezați capacul pe compartimentul bateriilor.

Primii pași

- Introduceți ștețarul receptorului în priza de perete. Indicatorul de alimentare clipește.
- Orientați telecomanda către receptor.
- Apăsăți butonul de pornire de pe receptorul respectiv. Indicatorul de alimentare al receptorului clipește de două ori pentru a indica faptul că este confirmat codul. Indicatorul de alimentare al receptorului se oprește din clipi.
- Introduceți ștețarul aparatului electrocasnic în conexiunea ștețarului.

Pornirea și oprirea

- Pentru a porni un receptor specific, apăsați butonul de pornire aferent („1“,„2“,„3“) de pe telecomandă.
- Pentru a opri un receptor specific, apăsați butonul de oprire aferent („1“,„2“,„3“) de pe telecomandă.
- Pentru a porni toate receptoarele, apăsați butonul de pornire aferent („G“) de pe telecomandă.
- Pentru a opri toate receptoarele, apăsați butonul de oprire aferent („G“) de pe telecomandă.

Siguranță



- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Nu utilizați receptorul în medii umede.
- Nu utilizați receptorul lângă lichide inflamabile (de ex. solvent) și vopsele).
- Nu conectați receptorul la un alt receptor.
- Nu conectați calorifere sau alte aparate similare la receptor.
- Nu conectați un aparat electrocasnic cu o sarcină mai mare de 5 A.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau de întreținere, opriți dispozitivul și scoateți întotdeauna ștețarul din priză.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Nu folosiți solvent) sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă uscată.

Описание

Пульт ДУ управления может использоваться для работы с тремя ресиверами. Максимальная рабочая дистанция пульта ДУ составляет 30 м. Ресиверы необходимо установить на расстоянии не менее 1 м друг от друга.

- Ресивер
- Штепсельный разъем электропитания
- Сетевой индикатор (ресивер)
- Пульт ДУ
- Сетевой индикатор (пульт ДУ)
- Кнопка включения (ресивер 1)
- Кнопка выключения (ресивер 1)
- Кнопка включения (ресивер 2)
- Кнопка выключения (ресивер 2)
- Кнопка включения (ресивер 3)
- Кнопка выключения (ресивер 3)
- Кнопку включения (группы)
- Кнопку выключения (группы)

Использование

Установка батареек (пульт ДУ)

- Снимите крышку с батарейного отсека.
- Поместите в батарейный отсек батареек (CR2032). Убедитесь, что полярность батареек (+/-) соответствует маркировке внутри батарейного отсека.
- Помести крышку батарейного отсека на штатное место.

Начало работы

- Поместите сетевую вилку шнура питания ресивера в сетевую розетку. Сетевой индикатор мигает.
- Направте пульт дистанционного управления на ресивер.
- Нажмите кнопку включения целевого ресивера. При подтверждении кода сетевой индикатор ресивера мигнет два раза. Сетевой индикатор ресивера перестанет мигать.
- Поместите штепсельную вилку бытового прибора в сетевую розетку.

Включение и выключение устройства

- Для включения определенного ресивера нажмите соответствующую кнопку („1“,„2“,„3“) на пульте ДУ.
- Для выключения определенного ресивера нажмите соответствующую кнопку („1“,„2“,„3“) на пульте ДУ.
- Для включения всех ресиверов нажмите кнопку „G“ на пульте ДУ.
- Для выключения всех ресиверов нажмите кнопку „G“ на пульте ДУ.

Требования безопасности



- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Запрещается использовать ресивер в сырых помещениях.
- Запрещается использовать ресивер около огнеопасных веществ (например, растворители и лакокрасочные материалы).
- Запрещается подключать один ресивер ко второму ресиверу.
- Запрещается подключать обогреватели или аналогичные устройства к ресиверу.
- Запрещается подключать бытовые приборы при нагрузке превышающей 5 А.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства выключите его и отсоедините сетевую кабель от настенной розетки.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите внешнюю поверхность устройства мягкой влажной тканью.

Açıklama

Uzaktan kumanda toplanda üç alıcıda kullanılabilir. Uzaktan kumandanın maksimum erişimi 30 metredir.

Alıcılar en az 1 metre aralya yerleştirilmelidir.

- Alıcı
- Elektrik bağlantısı
- Güç göstergesi (alıcı)
- Uzaktan kumanda
- Güç göstergesi (uzaktan kumanda)
- Açma düğmesi (alıcı 1)
- Kapama düğmesi (alıcı 1)
- Açma düğmesi (alıcı 2)
- Kapama düğmesi (alıcı 2)
- Açma düğmesi (alıcı 3)
- Kapama düğmesi (alıcı 3)
- Açma düğmesi (grup)
- Kapama düğmesi (grup)

Kullanım

Pili yerleştirmek (uzaktan kumanda)

- Pil bölmesinin kapakını çıkarın.
- Pil bölümüne pil (CR2032) takın. Pil kutuplarının (+/-) pil bölümündeki kutup işaretleriyle eşleştikten emin olun.
- Kapağı pil bölümüne yerleştirin.

Başlarken

- Alıcının ana fişini prize takın. Güç göstergesi yanıp söner.
- Uzaktan kumandayı alıcıya tutun.
- İstenen alıcının açma düğmesine basın. Alıcının güç göstergesi kodun onaylandığını göstermek için iki defa yanıp söner. Alıcının güç göstergesi yanıp sönmeyi durdurur.
- Ev aletinin elektrik fişini ana elektrik prize bağlantısına takın.

Açma ve kapatma

- Belirli bir alıcıyı açmak için kumanda üzerinde denk gelen („1“,„2“,„3“) düğmesine basın.
- Belirli bir alıcıyı kapatmak için kumanda üzerinde denk gelen („1“,„2“,„3“) düğmesine basın.
- Tüm alıcıları açmak için kumanda üzerinde denk gelen („G“) düğmesine basın.
- Tüm alıcıları kapatmak için kumanda üzerinde denk gelen („G“) düğmesine basın.

Güvenlik



- Bir sorun meydana geldiğinde ürünü elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihaz sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihaz dış mekanda kullanmayın.
- Alıcıyı rutubetli ortamlarda kullanmayın.
- Alıcıyı yanıcı sıvıların yakınında kullanmayın (örn. Solvent ve boyalar).
- Alıcıyı başka bir alıcıya bağlamayın.
- İsticileri ya da benzer aletleri alıcıya bağlamayın.
- Yükün 5 Ayı geçtiği durumlarda ev aletli bağlamayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlemeden veya bakım yapmadan önce, cihazı kapatın ve şebeke fişini duvar prizinden çekin.
- Cihaz suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Temizlik solventleri veya aspdinciller kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını kuru bir bezle silin.